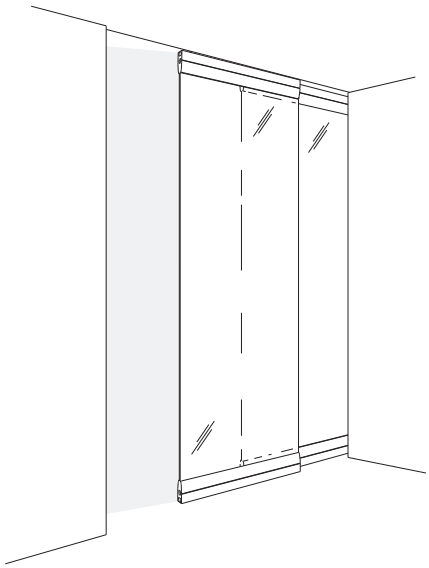
HAWA – *Junior 80–120–160/GV*



Planung und Montage

Beschlag für elegante Ganzglasschiebetüren von 80 kg bis 160 kg.

Planification et montage

Ferrure pour portes coulissantes élégantes en verre plein de 80 kg à 160 kg.

Planning and installation

Hardware system for elegant all-glass sliding doors weighing form 80 kg (176 lbs.) to 160 kg (352 lbs.).

Progetto e montaggio

Ferramenta per eleganti porte scorrevoli completamente in vetro da 80–160 kg.

Planificación y montaje

Herraje para paneles deslizantes elegantes, enteramente de cristal y para pesos entre 80 kg y 160 kg.

Hawa-Teile | Eléments Hawa | Hawa components | Componenti Hawa | Componentes Hawa

NOTICE: Metric dimensions are valid – dimensions stated in inches are for information only.

Diese Zeichnung ist Eigentum der Hawa AG und darf weder verwertet, vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Alle unsere Katalog-Zeichnungen sowie die speziellen Einbauzeichnungen im Massstab 1:1 usw. stellen Beispiele zum Einbau unserer Beschläge dar. Irgendwelche Ansprüche aus der Verwendung dieser Unterlagen können durch den Kunden nicht abgeleitet werden. Für bau-/projektbezogene, konstruktive Details wird keine Verantwortung übernommen.

Ce plan est la propriété de Hawa AG. Il ne peut être utilisé à titre lucratif, ni photocopié ou transmis à un tiers. Tous les plans publiés dans les catalogues, les plans de montage spéciaux à l'échelle 1:1 etc. représentent des exemples de montage de nos ferrures. Le client ne peut tirer des droits quelconques en utilisant de tels documents. Pour des détails constructifs touchant aux projets ou aux sites, toute responsabilités est déclinée.

This drawing remains the property of Hawa AG and may not be sold, reproduced or made available to third parties. All of our catalogue drawings and special full scale installation drawings etc. represent installations using our hardware and fittings. No claims on the part of the customers can be considered which arise in connection with the use of these documents. For site or project-related design details any liability is declined.

Questo disegno è proprietà di Hawa AG e non può essere usato a scopo di lucro, riprodotto e reso accessibile a terzi. Tutti i nostri disegni del catalogo nonché i particolari disegni di montaggio in scala 1:1 ecc. rappresentano esempi per il montaggio delle nostre ferramenta. Eventuali rivendicazioni a seguito dell'utilizzo di questa documentazione non possono essere evidenziate da parte del cliente. Non assumiamo nessuna responsabilità per detagli costruttivi che riguardano qualsiasi costruzioni o progetti.

Este documento es propiedad de la empresa Hawa AG. Se excluye la venta y reproducción, al igual que el acceso a terceras personas. Los planos contenidos en nuestros catálogos, al igual que los planos especiales de montaje a escala 1:1 etc. representan ejemplos para el montaje de nuestros herrajes. Su uso no implica la deducción de derechos, cualquiera sea su naturaleza, por parte del cliente. No asumimos ninguna responsabilidad por los detalles constructivos relativos a la construcción o proyectos.

HAWA – *Junior 80–120–160/GV*

-		Gezeichnet/Dessiné/Drafted/Disegnato/Dibujado **12.2004 / STJ**	Internationale Schutzrechte Änderungen vorbehalten Droits internationaux déposés Sous réserve de modifications Swiss and foreign patents Design subject to modification Diritti protettivi internazionali Con riserva di apportare modifiche Derechos internacionales protegidos Planos sujetos a modificaciones
18123	**a**	Änderung/Modification/Modification/Modifica/Modificación **03.2008 / STJ** Ersetzt/Remplace/Replaces/Sostituisce/Reemplaza **18123-**	
		Visum/Visa/Visa/Visto/Visado **02.2009 / WÜT**	

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

a) 26.10.08 / STJ (3976)
07.01.10 / WüT (4436)

18123a/04.2010 © 2004 Hawa AG

Deutsch

HAWA-Junior 80–120–160/GV
HAWA-Junior 80/GV-Maximales Türgewicht 80 kg
HAWA-Junior 120/GV-Maximales Türgewicht 120 kg
HAWA-Junior 160/GV-Maximales Türgewicht 160 kg
Glasdicke ESG 10/12/12,7 mm
Es darf ausschliesslich Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) verwendet werden.

Français

HAWA-Junior 80–120–160/GV
HAWA-Junior 80/GV-Poids maximum par porte 80 kg
HAWA-Junior 120/GV-Poids maximum par porte 120 kg
HAWA-Junior 160/GV-Poids maximum par porte 160 kg
Epaisseurs de glace ESG 10/12/12,7 mm
Il faut utiliser uniquement du verre de sécurité trempé (ESG).

English

HAWA-Junior 80–120–160/GV
HAWA-Junior 80/GV-Maximum door weight 80 kg (176 lbs.)
HAWA-Junior 120/GV-Maximum door weight 120 kg (264 lbs.)
HAWA-Junior 160/GV-Maximum door weight 160 kg (352 lbs.)
Glass thicknesses ESG 10/12/12,7 mm ($\frac{13}{32}$"/$\frac{15}{32}$"/$\frac{1}{2}$")
Merely toughened safety glass (ESG) may be employed.

Italiano

HAWA-Junior 80–120–160/GV
HAWA-Junior 80/GV-Peso massimo della porta 80 kg
HAWA-Junior 120/GV-Peso massimo della porta 120 kg
HAWA-Junior 160/GV-Peso massimo della porta 160 kg
Spessore del vetro ESG 10/12/12,7 mm
È permesso usare esclusivamente vetro di protezione monovetro (ESG).

Español

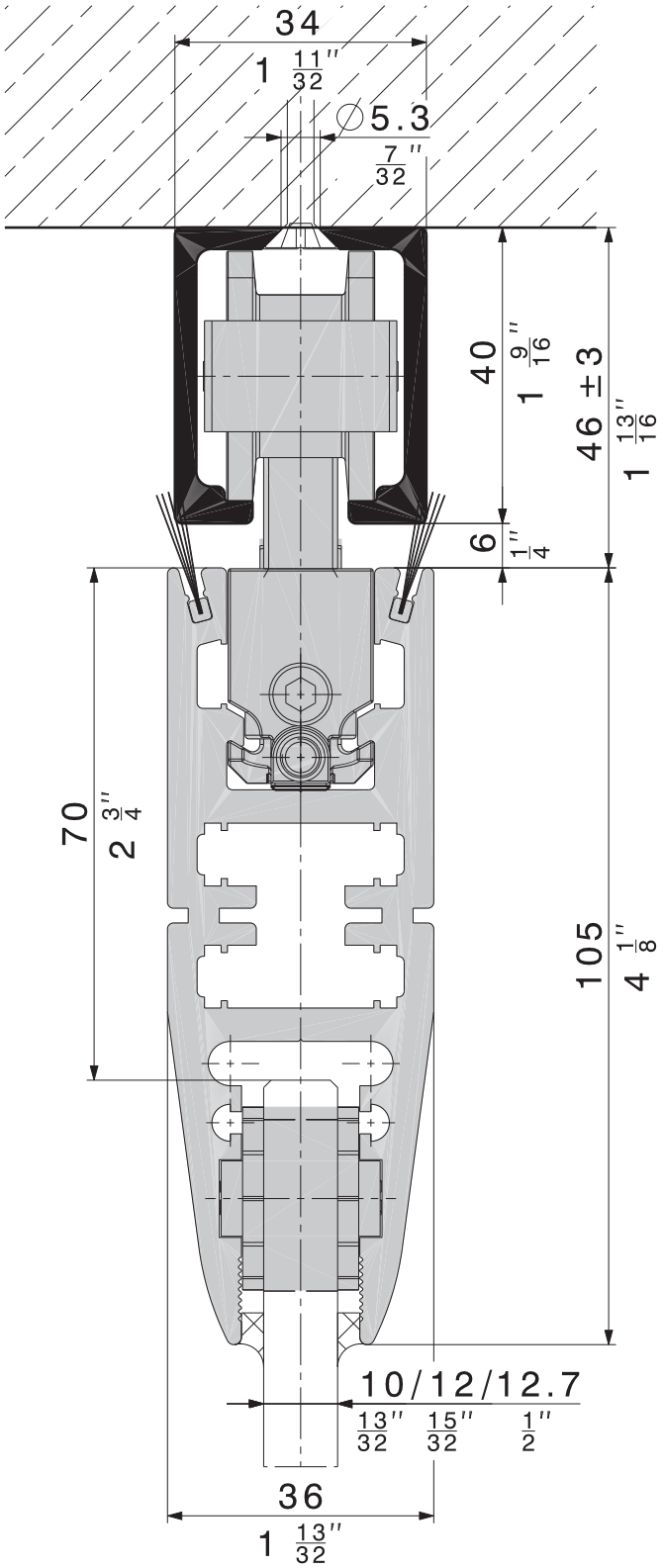
HAWA-Junior 80–120–160/GV
HAWA-Junior 80/GV-Peso máximo del panel 80 kg
HAWA-Junior 120/GV-Peso máximo del panel 120 kg
HAWA-Junior 160/GV-Peso máximo del panel 160 kg
Espesor del cristal monolítico ESG 10/12/12,7 mm
Debe ser utilizado exclusivamente cristal monolítico, no laminado (ESG).

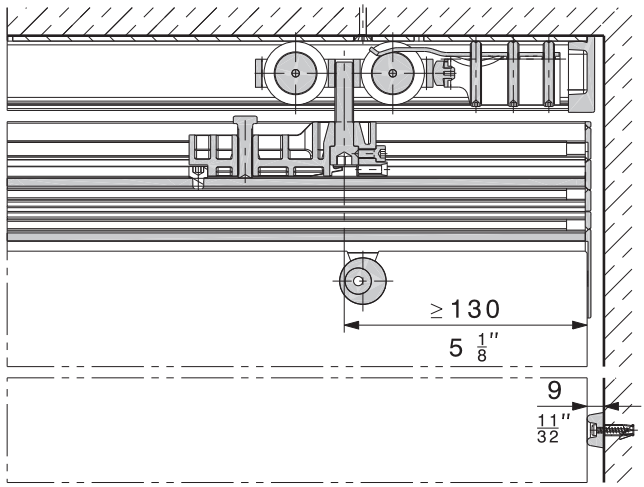
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

HAWA-Junior 80/GV



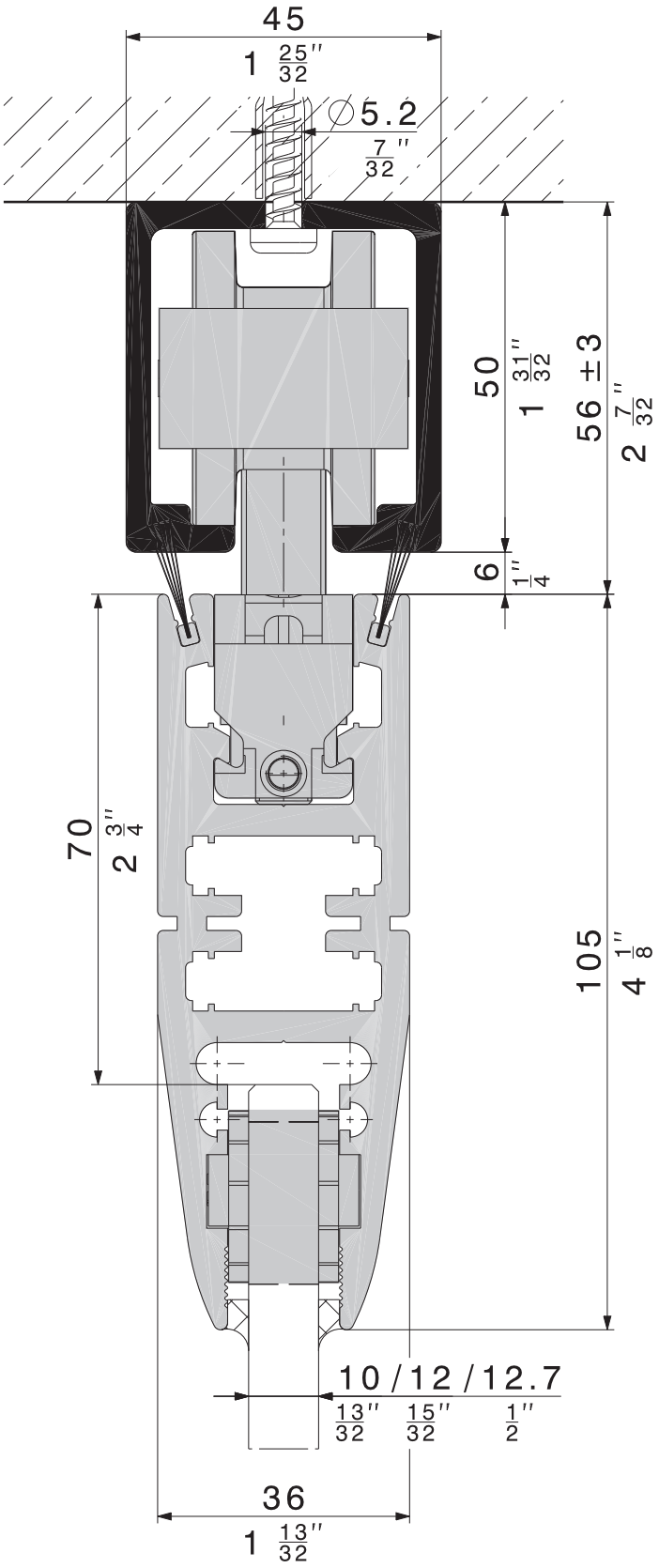


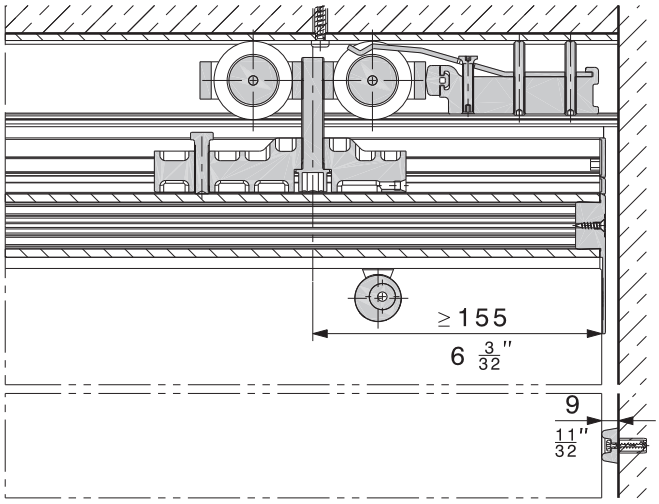
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

HAWA-Junior 120/GV



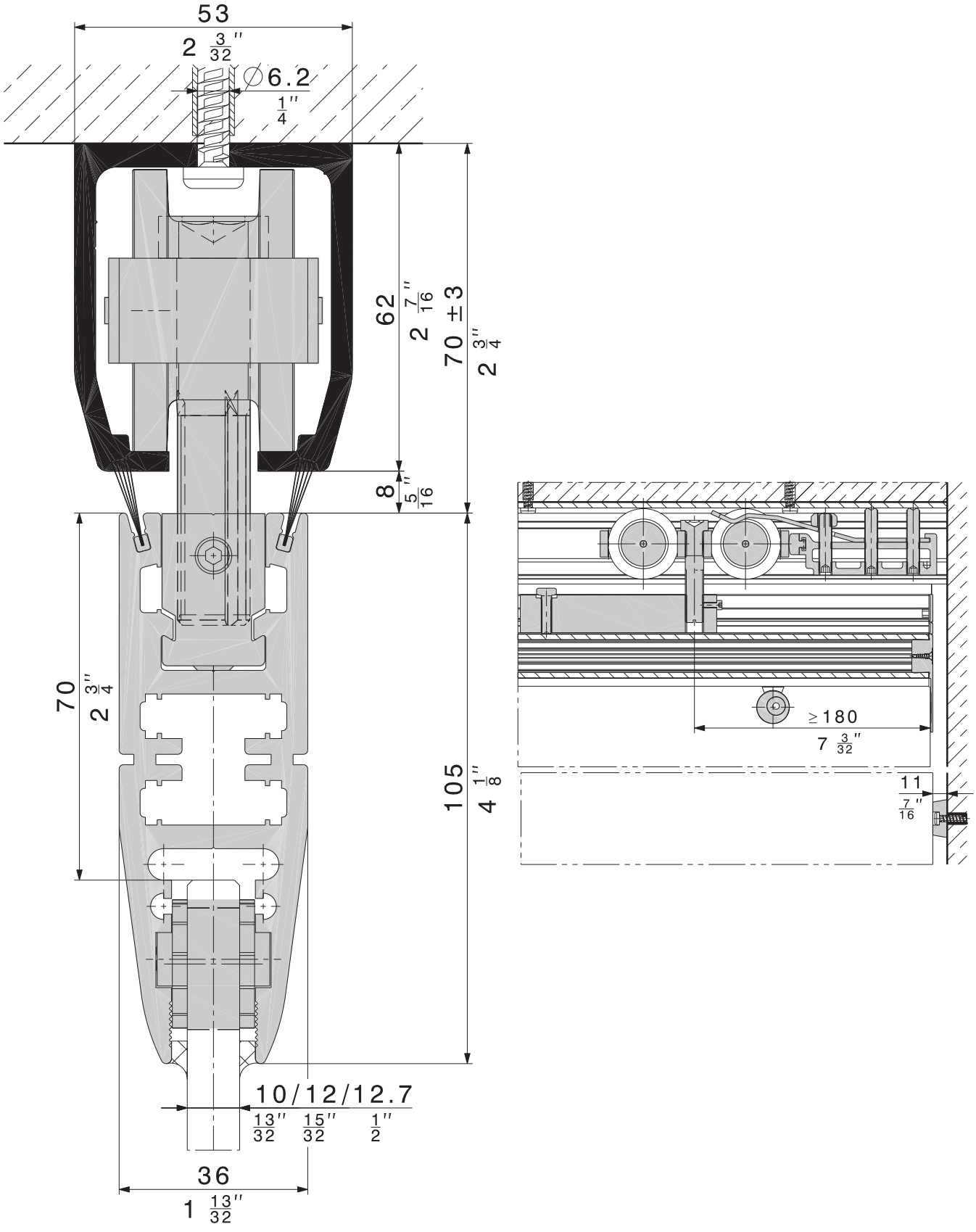


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

HAWA-Junior 160/GV

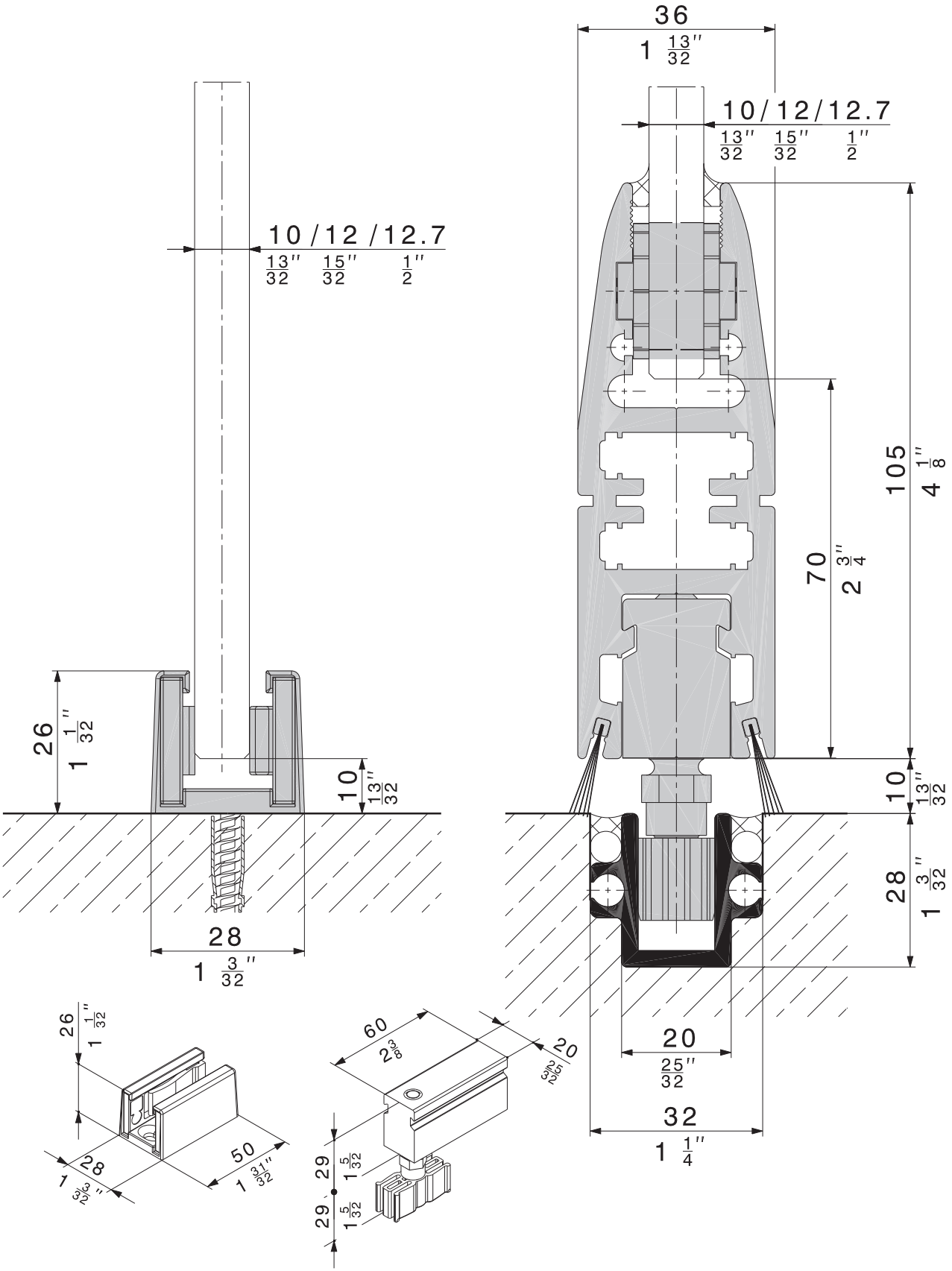


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

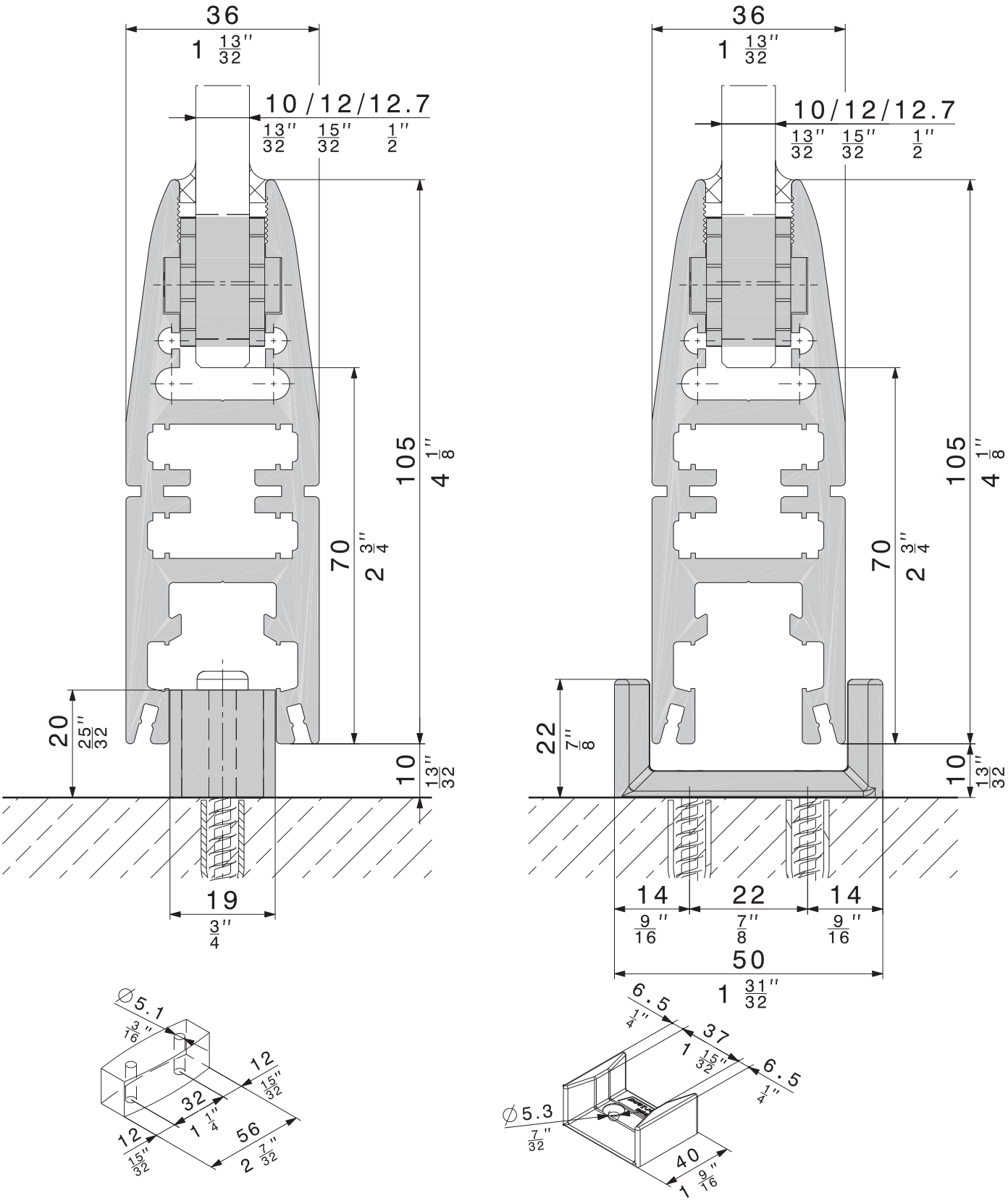
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Bodenführungen
Guides inférieurs
Floor guides
Guide inferiori
Guías inferiores



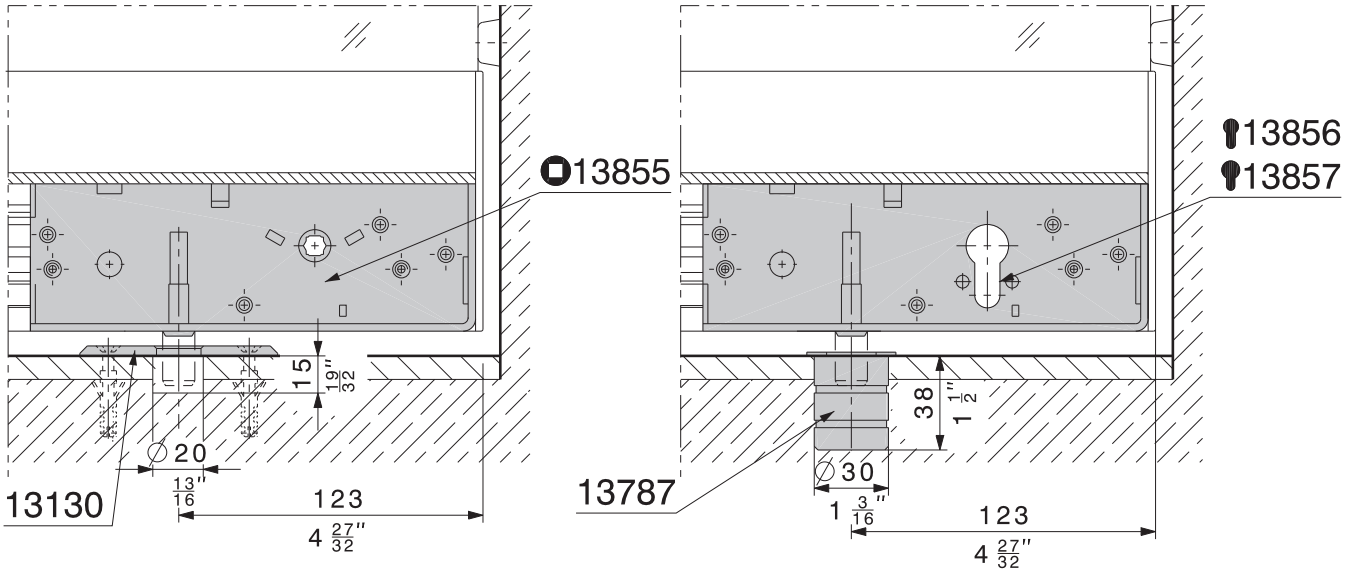
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

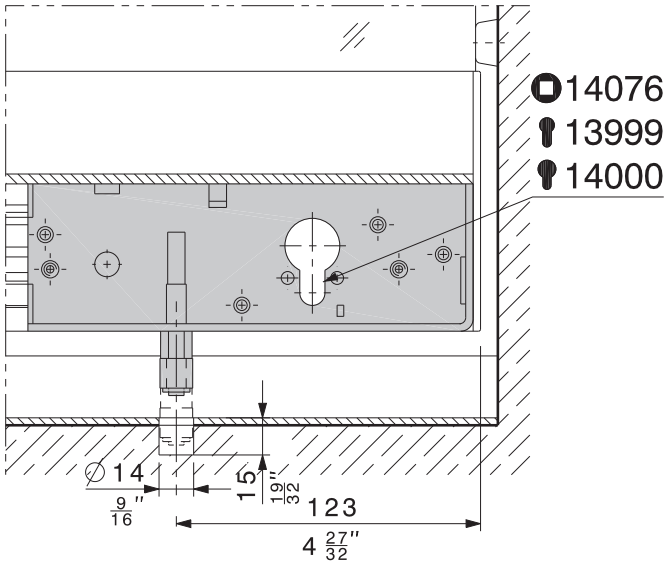
Bodenführungen
Guides inférieurs
Floor guides
Guide inferiori
Guías inferiores

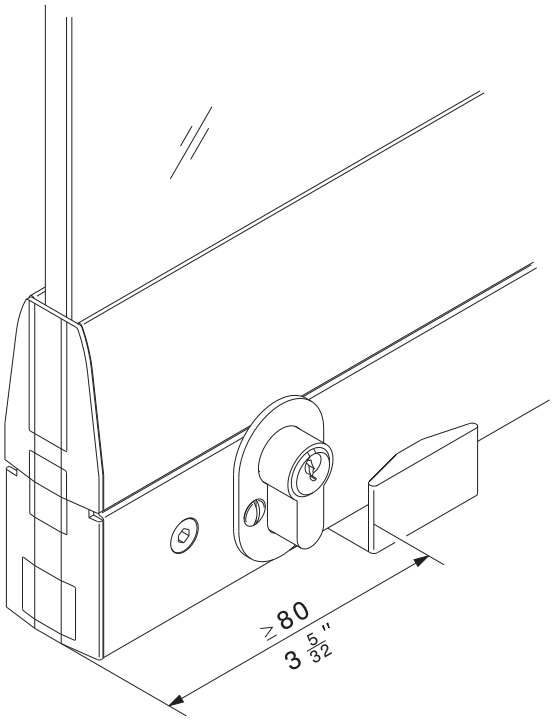


Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Schlösser
Serrures
Locks
Serrature
Cerraduras







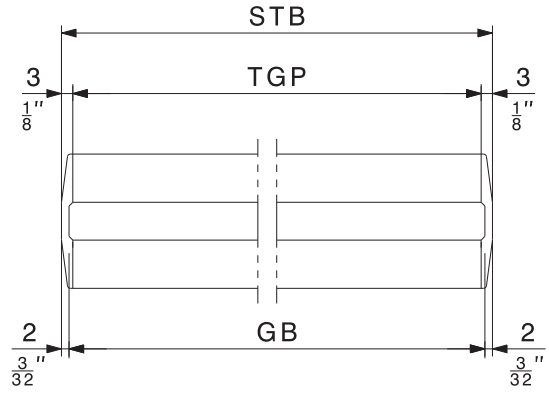
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

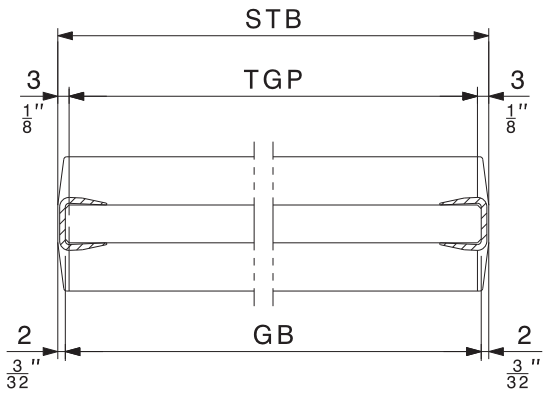
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

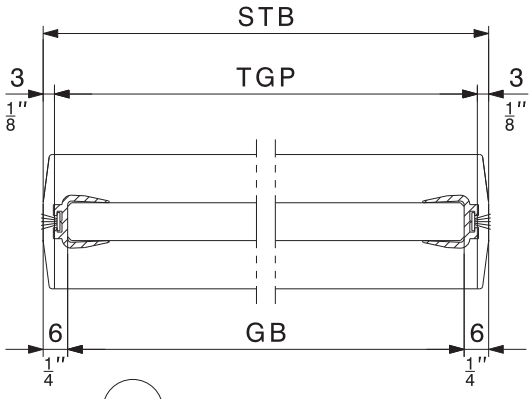
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

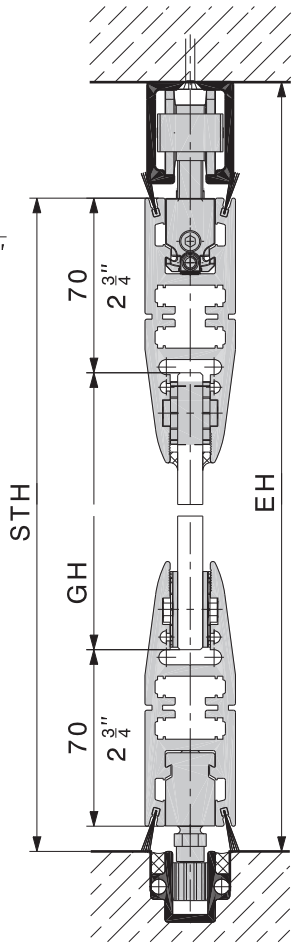
Berechnungen
Calculs
Calculations
Calcoli
Cálculos

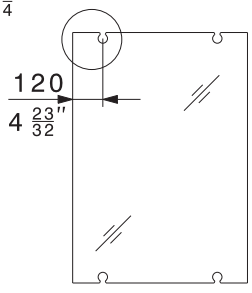
EH =	Einbauhöhe Hauteur de montage Mounting height Altezza del montaggio Altura de montaje
GB =	Glasbreite Epaisseur de glace Glass width Larghezza vetro Ancho del cristal
GH =	Glashöhe Hauteur de glace Glass height Altezza vetro Altura del cristal
ST =	Schiebetüre Porte coulissante Sliding door Porta scorrevole Panel deslizante
STB =	Schiebetürbreite Largeur de porte coulissante Sliding door width Larghezza della porta scorrevole Ancho del panel deslizante
TGP =	Trag- und Glashalteprofil Profil porteur/porte-gace Glass suspension/retainer profile Profilo portante e serravetro Perfil portante y portacristal

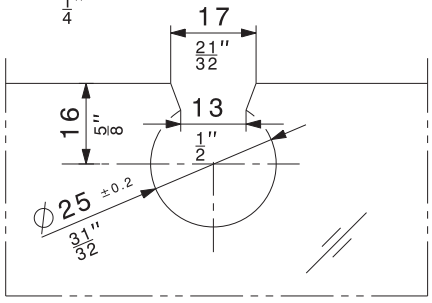










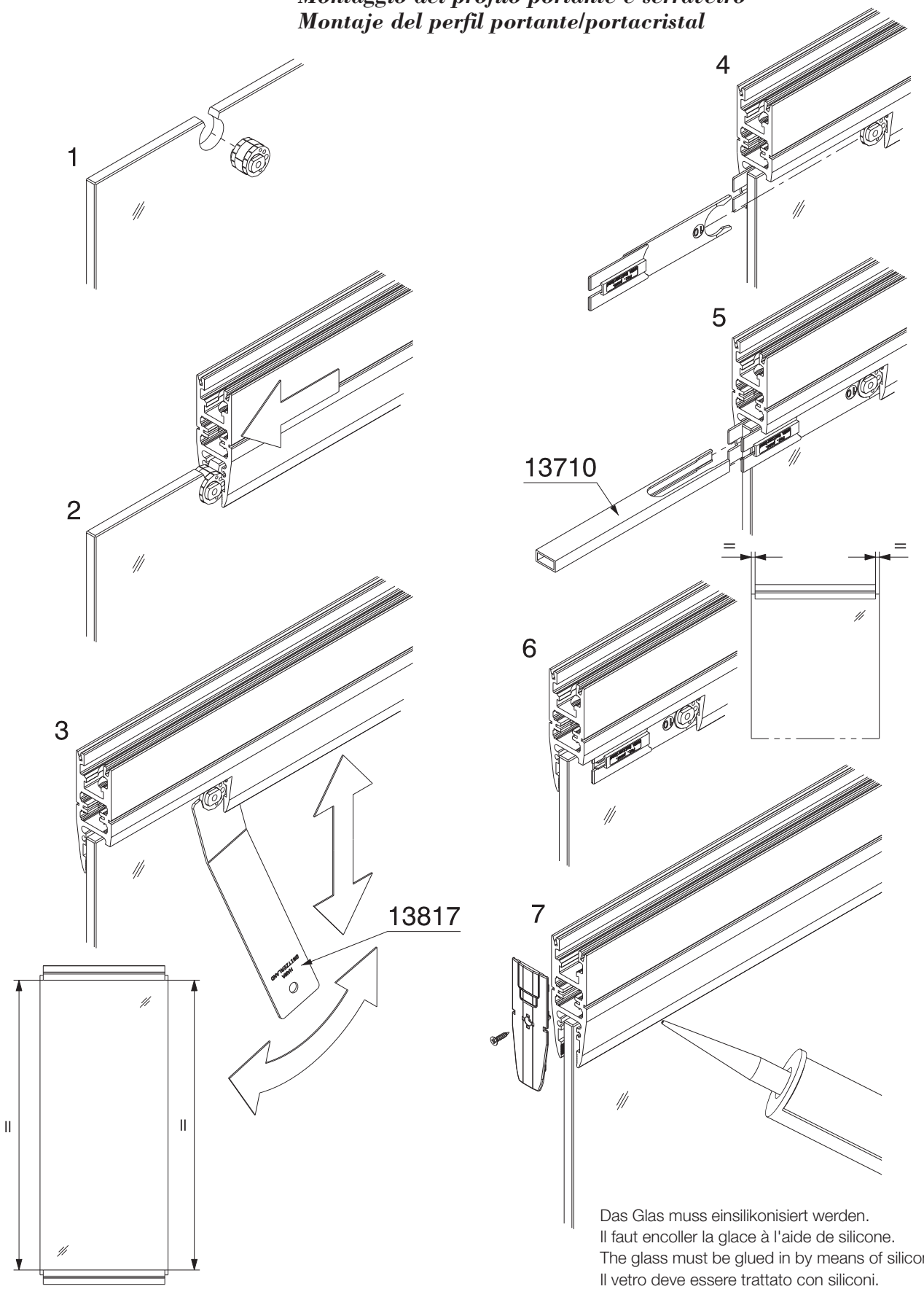


Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

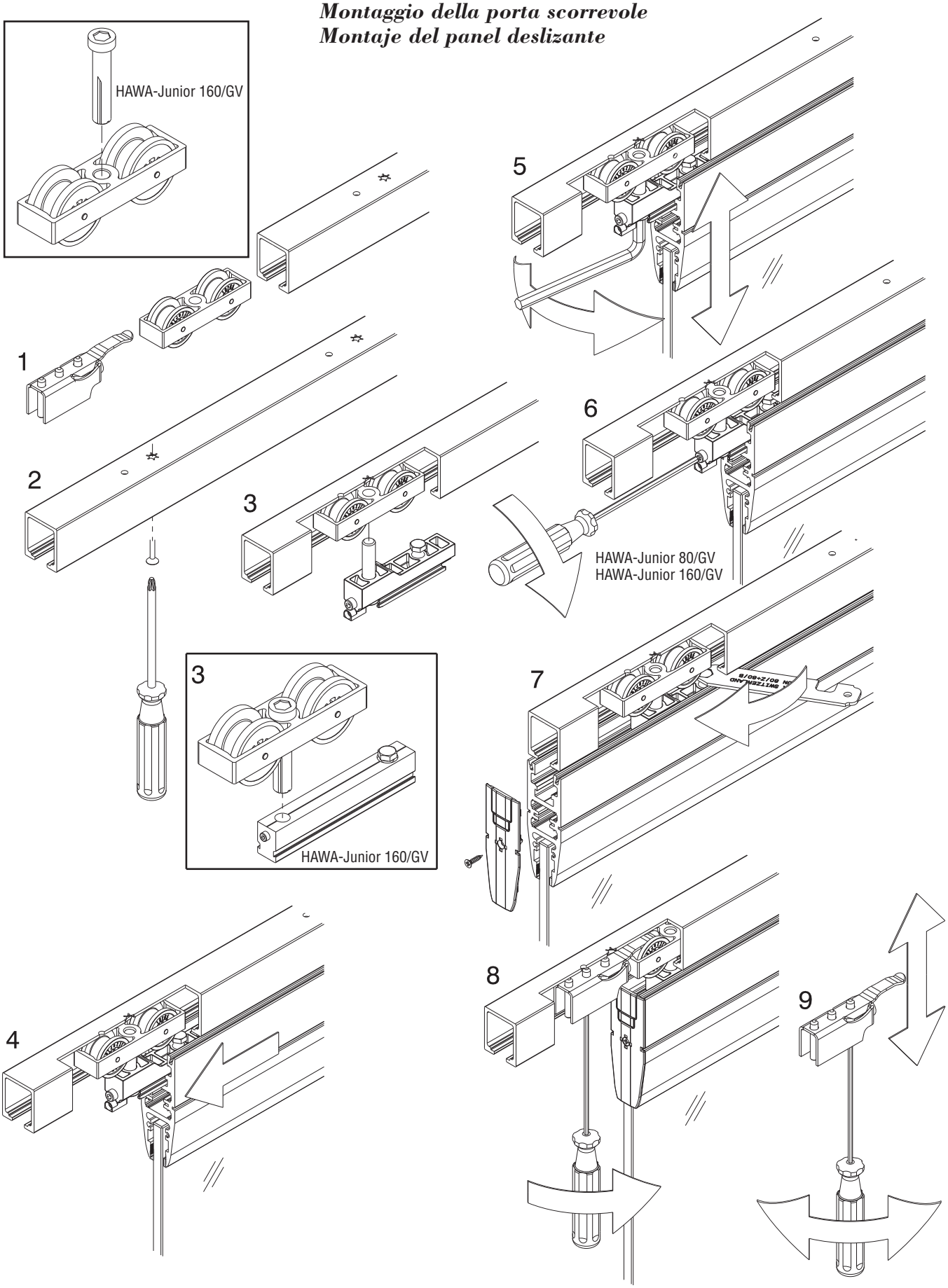
Montage Trag- und Glashalteprofil
Montage profil porteur/porte-glace
Mounting of glass suspension and retainer profile
Montaggio del profilo portante e serravetro
Montaje del perfil portante/portacristal



Das Glas muss einsilikonisiert werden.
Il faut encoller la glace à l'aide de silicone.
The glass must be glued in by means of silicone.
Il vetro deve essere trattato con siliconi.
El cristal debe ser pegado con silicona.

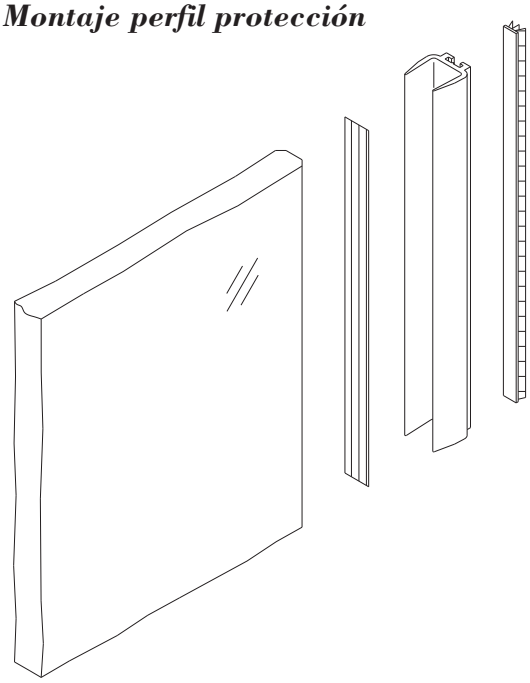
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Montage der Schiebetüre
Montage de la porte coulissante
Mounting of sliding door
Montaggio della porta scorrevole
Montaje del panel deslizante

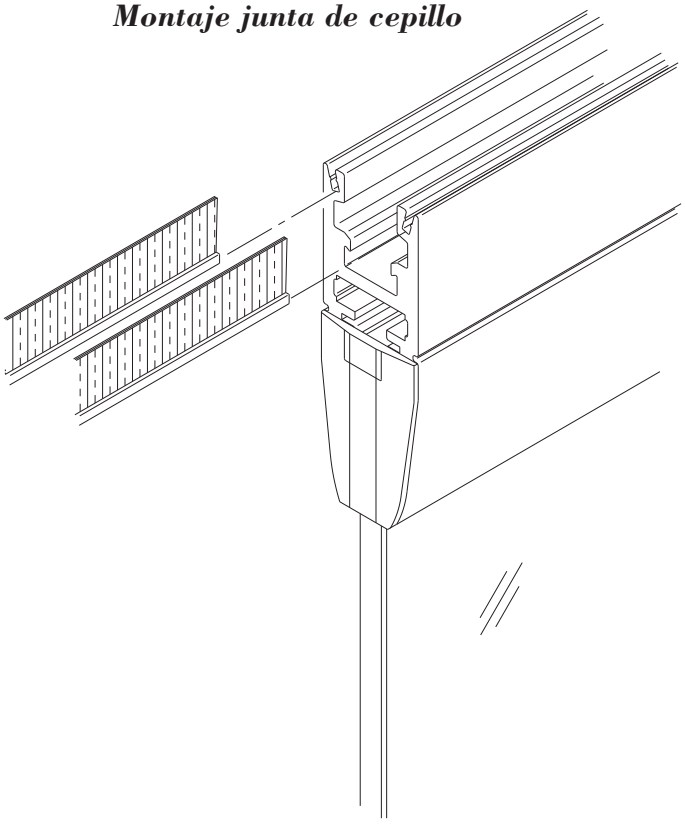


Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Montage Kantenschutz
Montage de la protection des chants
Mounting of edge protector
Montaggio coprifilo
Montaje perfil protección



Montage Bürstendichtung
Montage du joint brosse
Mounting of brush seal
Motaggio giunto a spazzola
Montaje junta de cepillo



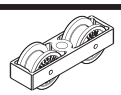
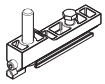
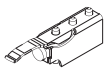
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

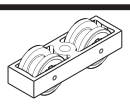
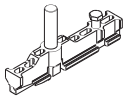
Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

Beschlägeübersicht
Composants de la ferrure
Hardware system components
Assortimento ferramenta
Componentes de los herrajes

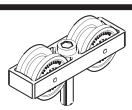
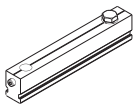
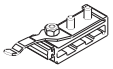
HAWA-Junior 80/GV

	10407
	10476
	21729
	10629
	10778

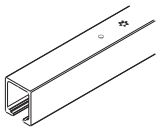
HAWA-Junior 120/GV

	14857
	15294
	14858
	10629
	14861

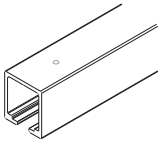
HAWA-Junior 160/GV

	10424
	10471
	10639
	13114

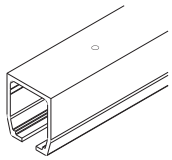
HAWA-Junior 80/GV

	1400 mm (4'7 1/8")	10189
	1600mm (5'3)	10190
	1800 mm (5'10 7/8")	10191
	2000 mm (6'6 3/4")	10192
	2200 mm (7'2 5/8")	10193
	2500 mm (8'2 7/16")	10194
	3000 mm (9'10 1/8")	18532
	4000 mm (13'1 1/2")	18533
	6000 mm (19'8 7/32")	10186
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	10188
		20903

HAWA-Junior 120/GV

	2500 mm (8'2 7/16")	14866
	3000 mm (9'10 1/8")	14867
	4000 mm (13'1 1/2")	14868
	6000 mm (19'8 7/32")	14869
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	14871
		20905

HAWA-Junior 160/GV

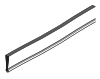
	3000 mm (9'10 1/8")	10205
	4000 mm (13'1 1/2"	10206
	5000 mm (16'4 27/32")	10208
	6000 mm (19'8 7/32")	10203
	nach Mass sur mesure cut to siz su misura a medida	10207

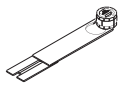
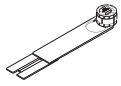
	6000 mm (19'8 7/32")	13688
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	13690
	Ø 6 x 40 mm (1/4" x 1 19/32")	13759

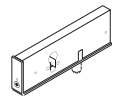
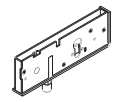
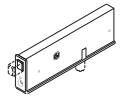
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

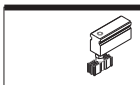
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch

 uneloxiert non anodisé unanodized non anodizzato sin anodizar	6500 mm (21'3 29/32")	13576
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	13681
 farblos eloxiert, gebürstet anodisé couleur argent, brossé plain anodized, brushed anodizzato incolore, spazzolato anodizado plata, cepillado	6500 mm (21'3 29/32")	16669
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	19868
	1200 mm (3'11 1/4")	13791
	6500 mm (21'3 29/32")	10345
	nach Mass sur mesure cut to size su misura a medida	12915
	schwarz noir black nero negra	19903
		13585
		13586

 4 Stück/pièces pieces/pezzi/piezas	10 mm (13/32") Glas/verre/glass, vetro/cristal	13900
	12 mm (15/32") Glas/verre/glass, vetro/cristal	13901
	12.7 mm (1/2") Glas/verre/glass, vetro/cristal	13902
 2 Stück/pièces pieces/pezzi/piezas	10 mm (13/32") Glas/verre/glass, vetro/cristal	14166
	12 mm (15/32") Glas/verre/glass, vetro/cristal	14167
	12,7 mm (1/2") Glas/verre/glass, vetro/cristal	14168
		13817
		13710

	17 mm (11/16")	13856
	22 mm (7/8")	13857
	4/6-kant	13855
	17 mm (11/16")	13999
	22 mm (7/8")	14000
	4/6-kant	14076
	17 mm (11/16")	13785
	22 mm (7/8")	13786
	4/6-kant	13784
		13789
		14147
		13787
		17326
		13130

		13781
		13318
		13895
		16029
		20773

	10 mm (13/32") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 1/8")	13822
		6000 mm (19'8 7/32")	13600
	12 mm (15/32") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 1/8")	13908
		6000 mm (19'8 7/32")	13907
	12,7 mm (1/2") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 1/8")	13912
		6000 mm (19'8 7/32")	13911
	10 mm (13/32") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 1/8")	13826
		6000 mm (19'8 7/32")	13601
	12 mm (15/32") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 7/64")	13910
		6000 mm (19'8 7/32")	13909
	12,7 mm (1/2") Glas/verre/glass/vetro/cristal	3000 mm (9'10 1/8")	13914
		6000 mm (19'8 7/32")	13913
		20 m (65'7")	13735
		50 m (164'0")	13896
		50 m (164'0")	13988
		1200 mm (3'11 1/4")	13791

Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Subject to modification

Con riserva di apportare modifiche tecniche
Bajo reserva de modificaciones técnicas

Hawa AG CH-8932 Mettmenstetten Tel. +41 44 767 91 91 Fax +41 44 767 91 78
www.hawa.ch